



SÄÄTIMET JA LIITTIMET

Päällä ja edessä


- ① STANDBY ON  . kytkee laitteen odotustilaan/päälle
- ② SELECT SOURCE . valitsee äänilähteen CD/ TUNER/ TAPE / AUX;
kytkee laitteen virran
- ③ **INTERACTIVE SOUND säätimet:**
DBB (Dynamic Bass Boost) vahvistaa bassoa
DSC (Digital Sound Control) parantaa ääniominaisuuksia: **OPTIMAL/ROCK/JAZZ/POP**
- INCREDIBLE SURROUND tuottaa vaikuttavan stereo-efektin
- ④ Näyttö osoittaa laitteen tilan
- ⑤ VOLUME säätää äänenvoimakkuuden; säätää tunningin ja minuutit kello/ajastintoimintoja varten
- ⑥ TIMER ON • OFF aktivoi, asettaa ja katkaisee ajastintoiminnon
- ⑦ PROGRAM
CD: ohjelmoi kappaleita ja tarkistaa ohjelman;
Viritin ohjelmoi radiokanavia manuaalisesti tai automaattisesti
- ⑧ OPEN • CLOSE avaa/ sulkee CD-levyepesän
- ⑨ RDS / CLOCK tuo näyttöön erilaisia RDS-informaatiota;
Valitsee kellotoiminnon
- ⑩ IR SENSOR infrapuna-anturi kauko-ohjainta varten
- ⑪ REPEAT/BAND
CD: toistaa kaistan/CD-ohjelman/ koko CD-levyn
Viritin valitsee aaltokaistan
- ⑫ PRESET ▼ valitsee valmiiksi ohjelmoituja radiokanavia (alas)
STOP ■ pysäyttää CD-toiston ja ylipyyhkii CD-ohjelman
PRESET ▲ valitsee valmiiksi ohjelmoituja radiokanavia (ylös);

- PLAY • PAUSE  skäynnistää ja pysäyttää CD-levyn toiston
- ⑬ TUNING  (alas, ylös) virittää radiokanaville;
PREV  ,
NEXT  suorittaa haun eteenpäin ja taaksepäin CD-levyn kaistan puitteissa;
hyppää senhetkisen kaistan/edellisen/ seuraavan kaistan alkuun
- ⑭ **KASETTINAUHURI-näppäimet:**
RECORD käynnistää nauhoituksen
PLAY  käynnistää toiston
 /  kelaat nauhan taaksepäin/eteenpäin
STOP • OPEN pysäyttää nauhan; avaa kasettilokeron
- PAUSE keskeyttää nauhoituksen tai toiston
- ⑮ SHUFFLE toistaa CD-kappaleita satunnaisessa järjestyksessä

Takana

- ⑯ AM AERIAL liittää mukana toimitettu AM-kehysantenni tähän
- ⑰ FM AERIAL 75 Ω liittää mukana toimitettu antennijohto tai antennin seinäliitin tähän
- ⑱ SPEAKERS 8 Ω liittää mukana toimitetut kaiuttimet tähän
- ⑲  3.5 mmstereokuulokeliitin
- ⑳ AC MAINS sen jälkeen kun on suoritettu kaikki muut liitännät, liittää sähköjohto pistorasiaan
- ㉑ Jännitteen valitsin *laitteen pohjaosassa ei kaikissa versioissa*
- ㉒ AUX IN liittää lisälaitteen audiolähtemään

Kauko-ohjaimella

-  kytkee laitteen valmiustilaan
CD, TAPE,
TUNER, AUX valitsee äänilähteen
TIMER kytkee ja katkaisee nauhalaskimen toiminnon
SLEEP aktivoi ja katkaisee uniajoituksen;
valitsee uniajoituksen

- DBB (Dynamic Bass Boost) (Matalien taajuuksien korostaminen) vahvistaa bassoa
- DSC (Digital Sound Control) (Digitaalinen äänensäätö) parantaa ääniominaisuuksia:
OPTIMAL/ROCK/JAZZ/POP
tuottaa vaikuttavan stereo-efektin
- MUTE keskeyttää ja käynnistää äänentoiston
- SIDE/  keskeyttää CD-toiston
- NEWS/TA aktivoi RDS-uutis- ja liikennetiedotuksen
(ei kaikissa versioissa)
- VOLUME -, + säätää äänenvoimakkuuden
 käynnistää CD-toiston
 **CD:** hyppää senhetkisen kaistan/edellisen/ seuraavan kaistan alkuun;
Viritin: (alas, ylös) valitsee valmiiksi ohjelmoituja radiokanavia
- pysäyttää CD-toiston ja ylipyyhkii CD-ohjelman
-  **CD:** suorittaa haun eteenpäin ja taaksepäin kaistan /CD-virittimen puitteissa
Viritin: (alas, ylös) virittää radiokanaville
- REPEAT toistaa kaistan/ CD-ohjelman/ koko CD-levyn
- SHUFFLE toistaa CD-kappaleita satunnaisessa järjestyksessä
- PROGRAM **CD:** ohjelmoi kappaleita ja tarkistaa ohjelman;
Viritin: ohjelmoi radiokanavia tai käynnistää automaattisen ohjelmoinnin.

Huomautus: valitse ensin haluttu äänilähde (esim. CD) ja paina sen jälkeen tarvittavaa toimintonäppäintä (esim. ►).

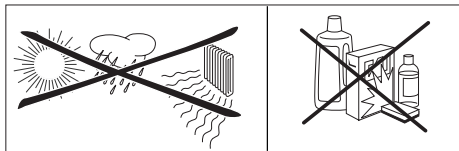
YLEISTIETOJA

Mukana toimitettuja varusteita

- 2 kaiutinlaatikkoa
- kauko-ohjain paristoin
- AM/MM-kehysantenni
- FM-antennin johto

Yleiset huoltotoimet

- Älä jätä laitetta, paristoja, CD-levyjä tai kasetteja kosteaan paikkaan, sateeseen tai liian lämpimään paikkaan (lämmityslaitteiden läheisyyteen tai auringonpaisteeseen) ja varo hiekan pääsemistä laitteeseen.



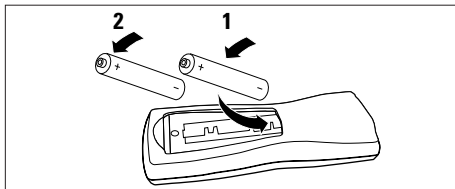
- Voit puhdistaa laitteen pehmeällä, hivenen kostutetulla nukkaamattomalla kangaspalasalalla. Älä käytä minkäänlaisia puhdistusaineita, sillä niillä voi olla syövyttävä vaikutus.

Ympäristöä koskevia tietoja

Poista kaikki tarpeeton pakkausmateriaali. Olemme tehneet parhaamme pakkausmateriaalin erottamiseksi helposti kolmeen eri materiaaliin: pahvi (laatikko), styrex-muovi (suojus) ja polyeteeni (pusit, muovivahtosuojus).

YLaitteessa on materiaaleja, jotka voidaan kierrättää, jos hajoitus annetaan alaan erikoistuneen yhtiön suorittavaksi. **Noudata paikallisia pakkausmateriaalien, tyhjien paristojen ja vanhojen laitteiden hävitystä koskevia asetuksia.**

VIRTALÄHDE



Kauko-ohjaimen paristot

- Avaa kauko-ohjaimen paristolokero ja asenna 2 paristoa, tyyppiä **AA, R06** tai **UM3** (mieluummin alkaliparisto) oikeisiin napoihin paristolokeron sisällä olevien merkintöjen + ja – osoittamalla tavalla.

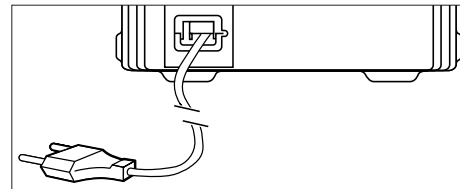
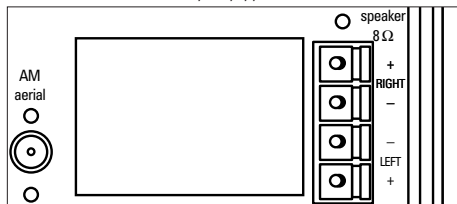
Tärkeää! Poista paristot, jos ne ovat tyhjentyneet tai jos laitetta ei tulla käyttämään pitkään aikaan.

Paristot sisältävät kemiallisia aineksia, joten ne on hävitettävä asianmukaisella tavalla.

Kaiutinliittimet

Kaiutinliittimet ovat kiinni naksautettavia liittimiä. Käytä niitä alla kuvatulla tavalla:

- Liitä merkitemätön johto punaisella merkittyyn liittimeen ja merkitty musta johto mustaan liittimeen.
- Kun kuulokkeet on kytketty kuulokeliittimeen, kaiuttimien toiminta kytkeytyy irti.



Sähkövirta

- 1 Tarkista, vastaako **laitteen takaosassa sijaitsevan tyypikilven**, osoittama virtajännite paikallista virtajännitettä. Jos se ei vastaa sitä, ota yhteys myyntiliikkeeseen tai huoltokeskukseen lisäneuvojen saamiseksi.
- 2 Jos laite on varustettu jännitevalitsimella, aseta paikallisen virtajännitteen mukaiseksi, jos tarpeen.
- 3 Liitä sähköjohto pistorasiaan; laite on nyt käyttövalmis.
- 4 Laitteen katkaisemiseksi kokonaan sähkövirrasta irrota sähköjohto pistorasiasta.

ENERGIAA SÄÄSTÄVÄ AUTOMAATTINEN ODOTUSTILA

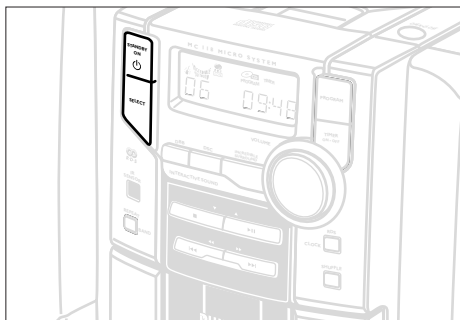
Laitteen energiaa säästävä toiminto kytkee sen automaattisesti odotustilaan sen jälkeen kun kasetin tai CD-levyn toisto on päättynyt eikä ole käytetty muita säätimiä.

Turvallisuutta koskevia tietoja

- Aseta laite tukevalle pinnalle, Varmista, että laitteen ympärillä on tarpeeksi tilaa ylikuumentumisen estämiseksi.
- Laitteen mekaaniset osat sisältävät itsevoitelevia laakereita eikä sitä näin ollen saa öljytä eikä voidella.

Tämä laite on Euroopan unionin asettamien radiohäiriöitä koskevien vaatimusten mukainen.

PERUSTOIMINTOJA



Kytcentä

Tarjolla on kolme erilaista laitteen kytkemistapaa:

- paina **STANDBY ON** laitteella, jolloin viimeksi valittu toimintolähde kytkeytyy päälle;
- paina **SELECT SOURCE** laitteella, jolloin viimeksi valittu toimintolähde kytkeytyy päälle;
- paina **CD, TUNER, TAPE** tai **AUX** kauko-ohjaimella.

Laitteen kytkemiseksi odotustilaan paina kerran

STANDBY ON laitteella (painiketta **STANDBY ON** kauko-ohjaimella).

- Oltaessa kasetintoistotilassa paina ensin **STOP • OPEN**.
- Äänenvoimakkuustaso, interaktiiviset ääniasetukset, viimeksi valitut lähde- ja viritinohjelmoinnit säilyvät laitteen muistissa.

Äänenvoimakkuus ja äänen säätäminen

- 1 Käännä **VOLUME**-äänenvoimakkuussäädintä vastapäivään laitteella äänenvoimakkuuden vähentämiseksi tai myötäpäivään äänenvoimakkuuden lisäämiseksi (kauko-ohjaimen painike **VOLUME -**, **+**).
→ Näytössä näkyy äänenvoimakkuustaso **VOL** ja numero väliltä 0-32.
- 2 Paina interaktiivista äänen säädintä **DSC** laitteella tai kauko-ohjaimella kerran tai useammin haluttujen ääniominaisuuksien saamiseksi **OPTIMAL** (ei osoitusta) / **ROCK** (🎸) / **JAZZ** (🎷) / **POP** (🎵) / **OPTIMAL**....
- 3 Paina **DBB** basson vahvistuksen kytkemiseksi ja katkaisemiseksi.
→ Näytössä näkyy: **DBB** jos **DBB** on aktivoitu.
- 4 Paina **INCREDIBLE SURROUND** (kauko-ohjaimen painike **INC. SURR**) tilan äänitehostevaikutelman kytkemiseksi ja katkaisemiseksi.
→ Näytössä näkyy: **INCREDIBLE SURROUND** jos aktivoitu.

Huomautus: INCREDIBLE SURROUND -tehosteen vaikutus voi vaihdella erityyppisen musiikin mukaisesti.

- 5 Paina **MUTE** kauko-ohjaimella äänitoiston keskeyttämiseksi välittömästi.
– Toisto jatkuu ilman ääntä ja näytössä näkyy **MUTE**.
- Äänen toisto uudelleenaktivoidaan seuraavin tavoin:
– paina uudelleen **MUTE**;
– säädä äänenvoimakkuussäätimet

KELLO



Kellon asetus

Tarjolla on kaksi menetelmää kellon asetusta varten: manuaalisesti tai automaattisesti RDS-kanavaa käyttämällä.

Automaattinen kellon asetus (koskee vain RDS-versioita)

- 1 Viritä RDS-kanavalle (ks. DIGITAALINEN VIRITIN).
- 2 Pidä laitteen painiketta **RDS/ CLOCK** painettuna vähintään 2 sekuntia.
→ **SEARCH RDS TIME** näkyy näytössä 90 sekunnin ajan. Tämän jälkeen näyttöön ilmestyy aika.
→ Jos näyttöön ilmestyy **NO RDS TIME** aikasiignaalin lähettäminen ei ole toiminut. Tässä tapauksessa kello on asetettava manuaalisesti.

Manuaalinen kellon asetus

- 1 Odotustilassa oltaessa paina **RDS/ CLOCK**.
→ Kellon tuntien numerot vilkkuvat.
- 2 Käännä **VOLUME** tuntien asettamiseksi: myötäpäivään tuntien lisäämiseksi; vastapäivään tuntien vähentämiseksi.
- 3 Paina uudelleen **RDS/ CLOCK**.
→ Kellon minuuttien numerot vilkkuvat.
- 4 Käännä **VOLUME** minuuttien asettamiseksi: myötäpäivään minuuttien lisäämiseksi; vastapäivään minuuttien vähentämiseksi.
- 5 Paina **RDS/ CLOCK** ajan vahvistamiseksi.

TIMER, UNIAJOITUS



Ajastimen asetus

- Voit käyttää tätä laitetta herätyskellona, jolloin CD-levy tai viritin kytkeytyy asetettuna herätysaikana.
 - Jos mitään painikkeista ei painata 90 sekunnin sisällä, laite siirtyy ajastimen asetustilaan.
- 1 Tilasta riippumatta paina ajastinsäädintä **TIMER ON**•OFF kahden sekunnin ajan tai kauemmin.
 - 2 Käännä **VOLUME** myötäpäivään (tai paina Select Source) valitsemaan toisen kahdesta tarjolla olevasta äänilähteestä.
 - 3 Paina **TIMER ON**•OFF toiminnan vahvistamiseksi.
→ Näytössä näkyy valittu toimintolähde tai **TUNER** . Näytössä näkyy peräkkäisessä järjestyksessä CD, TUNER ja ajastin näkyy vilkkuvana. Kellon tuntien numerot vilkkuvat.
 - 4 Käännä **VOLUME** tuntien asettamiseksi: myötäpäivään tuntien lisäämiseksi; vastapäivään tuntien vähentämiseksi.
 - 5 Paina uudelleen **TIMER ON**•OFF
→ Kellon minuuttien numerot vilkkuvat.
 - 6 Käännä **VOLUME** minuuttien asettamiseksi: myötäpäivään minuuttien lisäämiseksi; vastapäivään minuuttien vähentämiseksi.
 - 7 Paina **TIMER ON**•OFF ajan vahvistamiseksi.
– Ajastin on nyt asetettu ja aktivoitu.

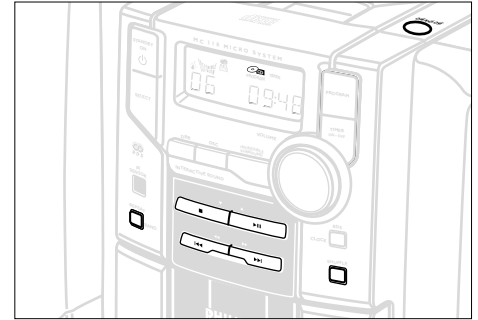
Ajastimen **TIMER** kytkentä ja sammuttaminen

- Oltaessa odotustilassa tai toiston aikana paina laitteella kerran **TIMER ON**•OFF (TIMER kauko-ohjaimella).
→ Näyttöön ilmestyy **TIMER** jos toiminto on aktivoitu ja se häviää, jos toiminto sammutetaan.

Uniajoituksen **SLEEP** kytkentä ja sammuttaminen

- Uniajastimen avulla laite saadaan sammumaan automaattisesti asetetun aikajakson kuluttua. Uniajastimen käyttämiseksi on välttämätöntä ensin asettaa kelloaika.
- Valitse ja aktivoi toiston aikana haluamasi uniaika; paina kerran tai useammin kauko-ohjaimella **SLEEP**.
→ Näyttöön ilmestyy **SLEEP** ja kukin uniajastuksista peräkkäisessä järjestyksessä: **60, 45, 30, 15, SLEEP OFF, 60...** jos olet valinnut ajan. Kun **SLEEP** on aktivoituna, näytön poikki vieritty, **SLEEP ON** toistuvien väliajoin.
 - Toiminnon sammuttamiseksi paina kerran tai useammin kauko-ohjaimella **SLEEP** unnes näyttöön ilmestyy **SLEEP OFF** tai suorita painanta laitteella tai kauko-ohjaimella odotustilaan siirtymiseksi.
→ Näytön poikki vieritty **SLEEP OFF**.

CD-SOITIN



CD-levyn toisto

Tämä CD-soitin toistaa audiolevyjä mukaan lukien CD-Recordables ja CD-Rewritables.

- Soitin ei pysty toistamaan seuraavia: CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, DVD tai tietokonekäyttöisiä CD-levyjä.

- 1 Valitse toimintalähteeksi **CD**.
- 2 Paina **OPEN**•CLOSE, jolloin CD-pesä avautuu.
→ Näyttöön ilmestyy **OPEN** levytesä avattaessa.
- 3 Asenna CD-levy tekstipuoli yläspäin ja paina painiketta **OPEN**•CLOSE sulkemaan CD-levytesän.
→ Näyttöön ilmestyy **REPEAT**, kun CD-soitin skannaa CD-levyn sisällön; sen jälkeen kappaleiden kokonaisuus ja CD-levyn toiston kokonaisuus ilmestyvät näyttöön.
- 4 Paina painiketta **PLAY**•PAUSE (kauko-ohjaimen painiketta) toiston käynnistämiseksi.
→ Senhetkisen kappaleen numero ja siihen mennessä toistettu aika ilmestyvät näyttöön CD-levyn toiston aikana.

- 5** Toiston keskeyttämiseksi paina **PLAY•PAUSE ►||** (kauko-ohjaimella **SIDE / ||**). Paina uudelleen **PLAY•PAUSE ►||** (kauko-ohjaimella **►**) toiston käynnistämiseksi.
→ Näyttö jähmettyy paikalleen ja toistoon käytetty aika vilkkuu, jos toisto keskeytetään.

- 6** Paina painiketta **STOP ■** toiston pysäyttämiseksi.

Huomautus: Toisto pysähtyy myös, jos:

- avataan **CD-kansi**
- **CD-levy on toistettu loppuun**
- **valitset toisen toimintalähteen: TAPE, TUNER tai AUX**
- **suoritat painannan odotustilaan siirtymiseksi**
- **painat nauhadekin PLAY► näppäintä.**

Eri kaistan valitseminen

- Paina kerran tai toistuvasti laitteella **PREV ◀◀** tai **NEXT ▶▶** (kauko-ohjaimella tai **◀** tai **▶**) kunnes haluttu kaistanumero ilmestyy näyttöön.
- Jos olet valinnut kaistanumeron pian **CD-levyn** latauksen jälkeen tai oltaessa **PAUSE -taukoasennossa**, on välttämätöntä painaa **PLAY•PAUSE ►||** (kauko-ohjaimella **►**) toiston käynnistämiseksi.

Tietyn kohdan haku kaistan puitteissa

- 1** Pidä painettuna painiketta **PREV ◀◀** tai **NEXT ▶▶**.
– Pikatoisto käynnistyy matalaäänisenä.
- 2** Kun tunnistat haluamasi kohdan, vapauta **PREV ◀◀** tai **NEXT ▶▶**.
– Normaali toisto jatkuu.

Huomautus: SHUFFLE/ REPEAT-toiminnon ja ohjelman toiston aikana haku on mahdollista vain kyseisen kappaleen sisällä.

Erilaisia toistotiloja: SHUFFLE (SEKOITUS) ja TOISTO

Pystyt valitsemaan ja muuttamaan toistotiloja ennen toistoa tai toiston aikana. Toistotilat voidaan myös yhdistää **PROGRAM**-toimintoon.

SHUFFLE koko **CD-levyn/ ohjelman** kaistoja toistetaan satunnaisessa järjestyksessä

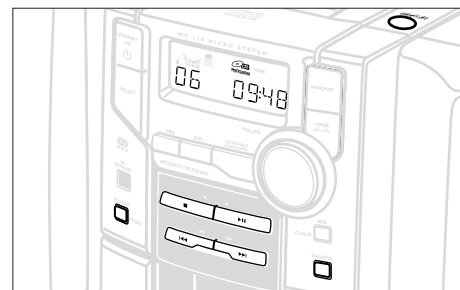
SHUFFLE and

REPEAT ALL koko **CD-levyn/ ohjelman** toistamiseksi jatkuvasti satunnaisessa järjestyksessä

REPEAT ALL toistaa koko **CD-levyn/ ohjelman**

REPEAT toistaa senhetkisen kaistan jatkuvasti

- 1** Toistotilan valitsemiseksi paina **SHUFFLE-** tai **REPEAT-** painiketta ennen toistoa tai toiston jälkeen, kunnes näyttöön ilmestyy haluttu toiminto.
- 2** Paina **PLAY•PAUSE ►||** (kauko-ohjaimella **►**) toiston käynnistämiseksi **STOP-pysäytysasennossa** oltaessa.
→ Jos olet halunnut toiminnon **SHUFFLE**, toisto käynnistyy automaattisesti.
- 3** Normaaliin toistoon palaamiseksi paina vastaavaa **SHUFFLE-** tai **REPEAT-** painiketta, kunnes kyseiset **SHUFFLE/ REPEAT-**tilat eivät ole enää esillä näytössä.
– Voit myös painaa **STOP ■** toistotilan peruuttamiseksi.



Kappalenumeroiden ohjelmointi

Suorita ohjelmointi **STOP**-asennossa **CD-levykaistojesi** valitsemiseksi ja tallentamiseksi halutussa järjestyksessä.

Haluttaessa mikä tahansa kaistoista voidaan tallentaa yhtä useamman kerran. Muistiin voidaan tallentaa enintään 20 kaistaa.

- 1** Paina laitteella tai kauko-ohjaimella **PROGRAM** ohjelmointitilan syöttämiseksi.
→ Näyttöön ilmestyy kaistanumero ja **PROGRAM** vilkkuu näytössä.
- 2** Käytä laitteella painikkeita **PREV ◀◀** tai **NEXT ▶▶** (kauko-ohjaimella **◀** tai **▶**) haluamasi kaistanumeron valitsemiseksi.
- 3** Paina **PROGRAM** tallennettavan kaistanumeron vahvistamiseksi.
→ Ohjelmoitujen kaistojen määrä ja ohjelman kokoniasaika esitetään näytössä hetken ajan ja sen jälkeen valittu kaista ja **PROG**.
- 4** Toista vaiheet **2-3** kaikkien haluttujen kaistojen valitsemiseksi ja tallentamiseksi.
→ **FULL** ilmestyy näyttöön, jos yrität ohjelmoida enemmän kuin 20 kaistaa.

- 5 CD-ohjelmasi toiston käynnistämiseksi paina **PLAY** • **PAUSE** ►► (kauko-ohjaimella ►).

Ohjelman tarkistus

- Ohjelmoi **STOP**-kappaleet pysäytysasennossa paina ja pidä painettuna laitteella hetken ajan **PROGRAM**, kunnes näytössä näkyvät kaikki tallentamasi kaistanumerot peräkkäisessä järjestyksessä.

Ohjelman ylipyhyhintä

Voit ylipyhyhkiä ohjelman seuraavana mainituin tavoin:

- painamalla **STOP** ■ kerran **STOP**-pysäytysasennossa oltaessa;
- painamalla **STOP** ■ kaksi kertaa toiston aikana;
- avaamalla CD-levyepesän kansi;
- **PROGRAM** ohjelma häviää näytöstä.

Huom.

Toiminnanvalitsin **POWER** on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkkosa on kytketty sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiasassa.

Oikeus muutoksiin varataan.

Laitte täyttää Euroopan yhteisön radiohäiriösuojausta koskevat määräykset. Laitte ei saa olla alttiina tippu- ja roiskevedelle.

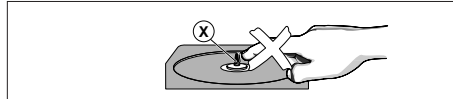
Luokan 1 laserlite

Varoitus!

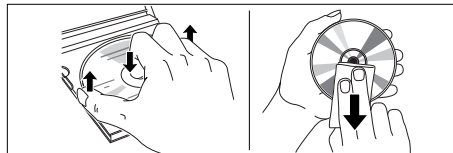
Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

CD-soittimen ja CD-levyn käsittely

- Jos CD-soitin ei pysty lukemaan CD-levyjä asianmukaisesti, käytä tarjolla olevaa CD-puhdistuslevyä linssin puhdistamiseksi ennen laitteen viemistä korjattavaksi. Muut puhdistusmenetelmät voivat vahingoittaa linssiä.
- CD-soittimen linssiin ei saa koskea!

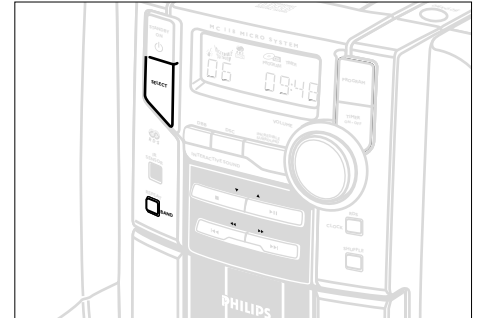


- Linssi voi höyrystyä, jos laite viedään äkkiä kylmästä lämpimään. Tällöin CD-soitin ei pysty toimimaan kunnolla. Jätä CD-soitin lämpimään ympäristöön, kunnes kosteus haihtuu. Pidä kansi suljettuna pölyn pääsyn estämiseksi linssiin.
- CD-levyn irrottaminen levyepesästä helpottuu painamalla levyn keskiötä CD-levy nostettaessa.
- Nosta CD-levy aina sen reunoista ja aseta se takaisin levykoteloon käytön jälkeen naarmuuntumisen ja pölyn pääsyn estämiseksi.



- CD-levy puhdistetaan pyyhkimällä sitä pehmeällä, nukattomalla kangaspalaselä keskiöstä suorassa linjassa reunoja kohti. Puhdistusaineet voivat vahingoittaa levyä.
- Älä koskaan kirjoita mitään tekstiä CD-levylle äläkä kiinnitä siihen tarroja.

DIGITAALINEN VIRITIN



DIGITAALINEN VIRITIN

- 1 Valitse toimintalähteeksi **TUNER**.

→ Näyttöön ilmestyy hetkeksi **TUNER**.

- 2 Paina kerran tai useammin **REPEAT/BAND** haluamasi aaltokaistan valitsemiseksi.

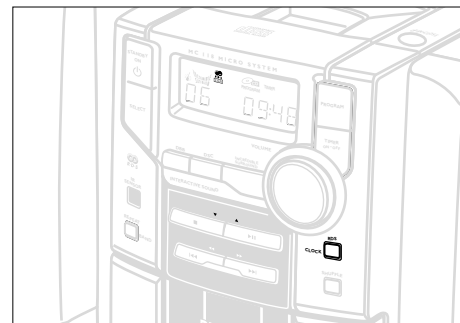
- 3 Paina alas **TUNING** ◀◀ tai ▶▶ ja vapauta painike. Radio virittyy kanavalle automaattisesti antaen riittävän kuuluvuuden. Näytössä automaattisen virityksen aikana: **SEARCH**.

→ Jos FM-kanava vastaanotetaan stereona, näytössä näkyy **STEREO**.

- 4 Toista vaihe 3 tarvittaessa, kunnes löydät halutun kanavan.

- Heikosti kuuluvalla kanavalla virittämiseksi paina hetken ajan ja toistuvasti **TUNING** ◀◀ tai ▶▶, kunnes olet saanut optimin vastaanoton.

RDS

**RDS (ei kaikissa versioissa)**

Radio Data System järjestelmän avulla FM-kanavat pystyvät lähettämään lisäinformaatiota. Jos laitteesi pystyy vastaanottamaan RDS-kanavan, näyttöön ilmestyy, **RDS** ja kanavan nimi. Automaattista ohjelmointia käytettäessä RDS-kanavat tulevat ohjelmoiduiksi ensin.

RDS-järjestelmän tarjoaman informaation katselu

- Paina painiketta RDS/ CLOCK toistuvasti seuraavien tietojen (jos ne lähetetään) katselemiseksi.
 - Kanavan nimi
 - Ohjelmatyyppi kuten NEWS, SPORT, POP M...
 - Radion tekstiviestit
 - Taajuus

Huomautus: Jos painat RDS/ CLOCK ja näyttöön ilmestyy NO RDS ; se merkitsee, että laite ei vastaanota RDS-signaalia.

EON

Enhanced Other Network verkon avulla voit hakea tiettyä ohjelmatyyppiä tarjoavan RDS-kanavan. Jos EON on käytettävänä, näyttöön ilmestyy **EON**

Radiokanavien ohjelmointi

Radiokanaville tallennettavien radiokanavien maksimimäärä on 40.

Automaattinen ohjelmointi

Automaattinen ohjelmointi käynnistyy valitusta etukäteen ohjelmoidusta numerosta. Tästä numerosta lähtien aikaisemmat ohjelmoidut radiokanavat tulevat ylipyyhityiksi. Laite ohjelmoi vain sellaisia kanavia, jotka eivät ole vielä muistissa

- 1 Paina painiketta PRESET ▼ tai ▲ (kauko-ohjaimen painiketta ◀ tai ▶) sen ennalta ohjelmoidun numeron valitsemiseksi, jossa ohjelmointi halutaan käynnistettäväksi.

Huomautus: Jos ei ole valittu numeroa ohjelmointia varten, oletuksena on 1 ja kaikki ohjelmoimasi numerot tulevat ylikirjoitetuiksi.

- 2 Paina laitteella tai kauko-ohjaimella PROGRAM yli kahden sekunnin ajan ohjelmoinnin aktivoimiseksi.
 - Näytössä näkyy AUTO ja tarjolla olevat kanavat ohjelmoidaan aaltokaistan vastaanottovahvuusjärjestyksessä: Ensin FM-kanavat, sen jälkeen MW-kanavat ja sitten LW-kanavat. Sen jälkeen toistetaan viimeinen automaattisesti tallennettu ohjelmoitu osuus.

Manuaalinen ohjelmointi

- 1 Viritä halutulle radiokanavalle (katso jaksoa "Radiokanaville virittäminen").
- 2 Paina laitteen tai kauko-ohjaimen painiketta PROGRAM ohjelmoinnin aktivoimiseksi.
 - Näytössä vilkkuu PROGRAM.
- 3 Paina painiketta PRESET ▼ tai ▲ (kauko-ohjaimen painiketta ◀ tai ▶) antamaan tälle kanavalle numero väliltä 1 - 40.

100

- 4 Paina painiketta PROGRAM asetuksen vahvistamiseksi.
 - PROGRAM häviää näytöstä; näyttöön ilmestyy ennalta ohjelmoitu numero ja ennalta ohjelmoidun kanavan taajuus.

- 5 Toista yllä kuvatut vaiheet muiden kanavien tallentamiseksi.

- Voit ylikirjoittaa ohjelmoidun kanavan tallentamalla toisen taajuuden sen tilalle.

Viritys ennalta ohjelmoiduille kanaville

Paina painiketta PRESET ▼ tai ▲ (kauko-ohjaimen painiketta ◀ tai ▶), kunnes näyttöön ilmestyy halutun kanavan ennalta ohjelmoitu numero.

Kytettävä viritysverkko (ei kaikissa tuotoversioissa)

Pohjois- ja Etelä-Amerikassa taajuusväli viereisten kanavien välillä AM- ja FM-kaistalla on vastaavasti **10 KHz** ja **100 KHz**. Muualla maailmassa tämä väli on **9 KHz** ja **50 KHz**. Yleensä alueesi taajuusväli on asetettu valmiiksi. Joissakin tuotversioissa taajuusväli voidaan muuttaa seuraavalla tavalla:

- 1 Valitse toimintalähteeksi TUNER.
- 2 Pidä painiketta SHUFFLE painettuna vähintään 5 sekuntia.
 - Näyttöön ilmestyy joko GRID 9 tai GRID 10.

Huomautus: Kaikkien kanavien menetetään ja ne on ohjelmoitava uudelleen.

FM-kanavan antennin herkkyyden säätäminen

Jos FM-kanavan signaali on liian voimakas tai liian heikko, on mahdollista säätää antennin herkkyys.

- Paina laitteella REPEAT/BAND, kunnes näyttöön ilmestyy LOCAL tai INSTANT.

NAUHADEKKI

Ohjelmatyyppien etsintä (PTY)

PTY auttaa löytämään halutun ohjelmatyyppin. PTY:n kytke-
miseksi ohjelmoi RDS-kanavat ensin virittimen muistiin (ks.
Radiokanavien ohjelmointi).

- 1 RDS-kanavaa vastaanotettaessa paina laitteen
painiketta RDS/ CLOCK, kunnes näyttöön ilmestyy
ohjelmatyyppi.
- 2 Paina kauko-ohjaimen painiketta PRESET ▼ tai ▲
(kauko-ohjaimen painiketta ◀ tai ▶), kunnes näyttöön
ilmestyy haluttu ohjelmatyyppi.
- 3 Paina painiketta ◀◀ tai ▶▶ (kauko-ohjaimen painiketta
◀◀ tai ▶▶) haun käynnistämiseksi.
 - Radio virittyy RDS-kanavalle lähettämään tätä
ohjelmatyyppiä. Jos tämä ohjelmatyyppi ei ole
tarjolla, näyttöön ilmestyy TYPE NOT FOUND
(tyyppi ei löytynyt).

• RDS-ohjelmatyyppit

NO TYPE	.....	Ei RDS-ohjelmatyyppiä
NEWS	.....	Uutispalvelut
AFFAIRS	.....	Politiikkaa ja ajankohtaista
INFO	.....	Erityiset informaatio-ohjelmat
SPORT	.....	Urheilu
EDUCATE	.....	Koulutus ja ammatillinen valmennus
DRAMA	.....	Radionäytelmät ja kirjallisuus
CULTURE	.....	Kulturi, uskonto ja yhteiskunta
SCIENCE	.....	Tiede
VARIED	.....	Viihdeohjelmat
POP M	.....	Pop-musiikki
ROCK M	.....	Rock-musiikki
MOR M	.....	Kevyt musiikki
LIGHT M	.....	Kevyt klassinen musiikki
CLASSICS	.....	Klassinen musiikki
OTHER M	.....	Erityiset musiikkiohjelmat

Uutislähetys ja liikennetiedotukset (TA)

Voit asettaa virittimen toimimaan niin, että RDS-kanavan
uutiset tulevat keskeyttämään CD-levyn tai nauhan kuuntel-
elemisen. Tämä toimii vain, jos laite pystyy vastaanotta-
maan RDS-ohjelmatyyppin uutislähetys (NEWS).

- 1 Viritä halutulle RDS-kanavalle.
- 2 Paina kauko-ohjaimella kerran tai useammin NEWS/TA
uutistoiminnon valitsemiseksi.
 - Näyttöön ilmestyy hetkeksi NEWS ON, TA ON tai
OFF.
 - Jos olet aktivoinut uutis- tai TA-toiminnon, näyttöön
ilmestyy NEWS Kuuntelulähteen muuttaminen ei
katkaise toimintoa.

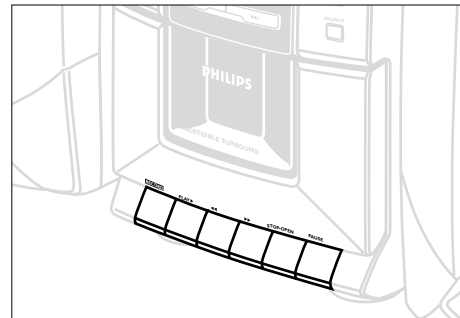
Huomautuksia:

- Kasettinauhituksen aikana uutislähetys (NEWS)
eivät aktivoitu uudelleen suoritettavien nauhoitusten
estämiseksi.
- Kun vastaanotat RDS-uutisia tai -liikennetiedotuksia CD-
levyn toiston aikana, toisto keskeytyy niin että pystyt
kuuntelemaan uutiset/liikennetiedotuksen. Toisto
käynnistyy lähetyksen päätyttyä. Kasettitilassa kasetti
jatkaa toistamista, mutta pystyt kuuntelemaan uutiset/
liikennetiedotukset vasta lähetyksen päättymisen jälkeen.
- Jos käytät RDS NEWS tiedotusta EON-kanavan
yhteydessä, koko verkko etsiiään kyseisten uutisten
löytämiseksi.

RDS-uutis- ja -liikennetiedotustoiminnon katkaise- minen

Tarjolla on eri menetelmiä uutislähetystoiminnon katkaise-
miseksi:

- Paina kauko-ohjaimella NEWS/TA uutistoiminnon
vastaanoton aikana.
- Paina laitteella tai kauko-ohjaimella
odotustilapainiketta.
- Viritä kanavalle, jossa ei ole tarjolla RDS-kanavaa.



Kasetin toisto

- 1 Valitse toimintalähteeksi TAPE
→ Näytössä näkyy TAPE nauhan toiminnan aikana.
- 2 Paina STOP•OPEN kasettipesän avaamiseksi.
- 3 Asenna valmiiksi nauhoitettu kasetti ja sulje
kasettipesä.
- 4 Paina PLAY ▶toiston käynnistämiseksi.
- 5 Toiston keskeyttämiseksi paina PAUSE. Toisto käynnistyy
tätä näppäintä uudelleenpainettaessa.
- 6 Nauha voidaan kelata jompaankumpaan suuntaan
painamalla laitteella ◀◀ tai ▶▶
- 7 Nauha pysäytetään painamalla STOP•OPEN.

- Näppäimet vapautetaan automaattisesti nauhan lopussa
ellei ole aktivoitu taukotoimintoa painamalla PAUSE.

*Huomautus: Äänilähde ei voida muuttaa kasettia toistet-
taessa tai nauhoitettaessa.*

NAUHOITUSTA KOSKEVIA YLEISTIETOJA

- Nauhoittaminen on mahdollista suorittaa edellyttäen, että ei rikota muiden osapuolien yksinoikeuksia tai muita mahdollisia oikeuksia.
- Tämä dekki ei sovellu nauhoitukseen käyttämällä kasettityyppejä CHROME (IEC II) tai METAL (IEC IV). Näyttö nauhoitukseen vain NORMAL-tyyppin kasetteja (IEC I), joiden nauhoituksenestosuojuksia ei ole vielä murrettu.
- Nauhoitustaso asettuu automaattisesti. Säätimillä VOLUME, INCREDIBLE SURROUND, DBB tai INTERACTIVE SOUND ei ole vaikutusta nauhoitukseen.
- Nauhoitusta ei tapahdu 7 sekunnin ajan laskettuna nauhan alusta ja nauhan lopusta nauhan kulkiessa nauhoituspäiden läpi.
- Aseta suojattava kasettipuoli niin, että se on suoraan edessäsi ja murra vasemmanpuolinen kolo. Nyt nauhoitus ei ole enää mahdollista tälle puolelle. Jos haluat nauhoittaa uudelleen kasetin tälle puolelle, peitä kolo teippipalasalalla.

CD-nauhoituksen synkrokäynnistys

- 1 Valitse toimintalähteeksi CD.
- 2 Asenna CD-levy ja haluttaessa ohjelmoi kaistanumerot.
- 3 Paina STOP•OPEN kasettipesän avaamiseksi.
- 4 Asenna sopiva kasetti kasettidekkiin ja sulje kasettipesä.
- 5 Paina RECORD nauhoituksen käynnistämiseksi.
 - CD-ohjelman toisto käynnistyy automaattisesti CD-levyn/ohjelman alusta seitsemän sekunnin kuluttua. CD-soitinta ei ole välttämätöntä käynnistää erikseen.

Tietyn kohdan valitseminen ja nauhoitus kaistan puitteissa

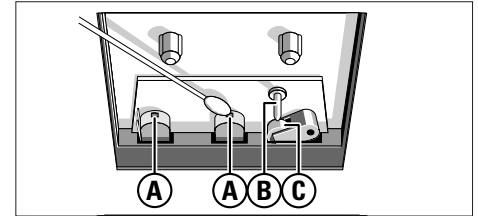
- Paina ja pidä painettuna PREV◀◀ tai NEXT▶▶ (kauko-ohjaimella ◀◀ tai ▶▶).
 - Kyseisen kohdan tunnistaessasi vapauta PREV◀◀ tai NEXT▶▶.
 - CD-levyn toiston keskeyttämiseksi paina PLAY•PAUSE▶▶ (kauko-ohjaimella SIDE/||).
 - Nauhoitus alkaa tarkkaan tästä kohdasta kaistan puitteissa, kun painat RECORD.
- 6 Lyhyiden keskeytysten saamiseksi nauhoituksen aikana paina PAUSE. Nauhoituksen käynnistämiseksi paina uudelleen PAUSE.
 - 7 Nauhoituksen pysäyttämiseksi paina STOP•OPEN.

Nauhoitus radiosta

- 1 Viritä halutulle radiokanavalle (ks. Viritys radiokanaville).
- 2 Paina STOP•OPEN kasettipesän avaamiseksi.
- 3 Asenna kasettidekkiin sopiva kasetti ja sulje kasettipesä.
- 4 Paina RECORD nauhoituksen käynnistämiseksi.
- 5 Pienten keskeytysten saamiseksi paina PAUSE. Nauhoituksen käynnistämiseksi paina uudelleen PAUSE.
- 6 Nauhoituksen pysäyttämiseksi paina STOP•OPEN.

Nauhoitus AUX-lähteestä

- 1 Valitse toimintalähteeksi AUX.
- 2 Jos välttämätöntä, valmistele lisälaitte nauhoitusta varten.
- 3 Paina RECORD nauhoituksen käynnistämiseksi.



Nauhoitusdekin huolto

- Korkealaatuisen nauhoituksen ja nauhadekin toiston varmistamiseksi puhdista alla olevan kaaviokuvan osoittamat osat (A), (B) ja (C) suunnilleen 50 käyttötunnin välein tai keskimäärin kerran kuukaudessa. Käytä dekin puhdistukseen kevyesti spriihin tai erityiseen nauhoituspäiden puhdistusaineeseen kostutettua pumpulipuikkoa
- 1 Avaa kasettipesä painamalla STOP•OPEN.
 - 2 Paina PLAY▶ anja puhdista kuminen puristusrulla (C).
 - 3 Paina PAUSE ja puhdista magneettipäät (A) ja myös vetorulla (B).
 - 4 Puhdistuksen suorittamisen jälkeen paina STOP•OPEN.

Huomautus: Nauhoituspäiden puhdistus voidaan suorittaa myös toistamalla kerran puhdistuskasetti.

VIANHAKU

TEKNISIÄ TIETOJA

VAROITUS

Älä avaa laitetta, sillä riskinä on sähköiskun saaminen! Älä missään tapauksessa ryhdy korjaamaan laitetta itse, muuten takuu mitätöidään.

*Vian ilmetessä tarkista ensin seuraavana luetellut seikat ennen laitteen viemistä korjattavaksi.
Jos et pysty ratkaisemaan ongelmaa näitä vihjeitä noudattamalla, ota yhteys myyntiliikkeeseen tai huoltokeskukseen.*

Ongelma	Mahdollinen syy	Korjaustoimenpide
Ei ääntä/tehoa	Ei ole säädetty äänenvoimakkuutta Sähköjohtoa ei ole kytketty kunnolla pistorasiaan	Säädä VOLUME Suorita kytkentä asianmukaisesti
Vasemmanpuolinen ja oikeanpuolinen ääni ovat vaihtaneet paikkaansa/ yhdestä kaiuttimesta ei kuulu ääntä	Kaiuttimet on kytketty väärin	Kytke asianmukaisesti: L vasemmalle, R oikealle
TIMER/SLEEPER (ajastin/uniajastin) ei toimi	Ei ole asetettu kellonaikaa	Aseta oikea kellonaika
Häiritsevä radion humina tai melu	Sähköhäiriö: asetettu liian lähelle televisiota, videonauhuria tai tietokonetta	Lisää etäisyyttä
Heikko radion kuuluvuus	Heikko radiosignaali	FM: Suunnista FM-kanavan antenni optimin vastaanoton saamiseksi
NO DISC valomerkki	CD-levy naarmuuntunut pahoin tai likainen CD-R(W) on nauhoittamaton tai levyä ei ole nauhoitettu valmiiksi aserlinssi höyrystynyt	Vaihda/ puhdista CD-levy, ks. Hoitotoimet Käytä valmiiksi nauhoitettua CD-R(W)-levyä Odota, kunnes linssi on kirkastunut
CD-levy ylihyyppää kaistoja	CD-levy vahingoittunut tai likainen SHUFFLE tai PROGRAM on aktiivinen	Vaihda tai puhdista CD-levy Sammuta SHUFFLE / PROGRAM
Heikkolaatuinen kasetin ääni	Pölyä ja likaa nauhoituspäissä jne.. Käytössä yhteensopimattomia (kasettityyppejä (METAL tai CHROME)	Levitä teippipalanan suojusaukon peittämiseksi. Käytä vain tyyppiä NORMAL (IEC I) nauhoitusta varten
Nauhoitus ei toimi	Kasetin nauhoituksenestosuojat on mahdollisesti murrettu	Levitä teippipalanan suojusaukon peittämiseksi.
Kauko-ohjain ei toimi	Tyhjentyneet paristot Paristot asennettu väärin	Asenna uudet paristot Asenna paristot oikein
asianmukaisesti	Etäisyys/ kulma laitteeseen liian suuri	Vähennä etäisyyttä/ kulmaa

Vahvistin

Antoteho.....	2 x 5 W RMS
Antoteho	150 W PMPO
Signaali-melu-suhde	≥ 65 dBA (IEC)
Tuloherkkyyks AUX.....	0,5 V (max. 2 V)
Impedanssi, kaiuttimet	8Ω
Impedanssi, kuulokkeet	32 -1000Ω

Viritin

FM -alue	87,5 - 108 MHz
MW -alue	531 - 1602 kHz
LW -alue	153 - 279 kHz
Herkkyys tasolla 75 Ω	
- mono, 26 dB signaali-melu-suhde	2,8 μV
- stereo, 46 dB signaali-melu-suhde	61,4 μV
Selektiivisyys	28 dB
Harmoninen kokonaissärö	≤ 5%
Tajuusvaste	63 - 12500 Hz (± 3 dB)
signaali-melu-suhde	50 dBA

CD-soitin

Taajuusalue	20 - 20000 Hz
Signaali-melu-suhde	75 dBA

Nauhoitusdekki

Taajuusvaste	
- Normaali kasetti (tyyppi I)	120 - 10000 Hz (8 dB)
Signaali-melu-suhde (ilman toimintoa Dolby NR)	
- Normaali kasetti (tyyppi I)	48 dBA
Huojunta ja värähtely	≤ 0.4% DIN

Kaiuttimet

Bassorefleksijärjestelmä	
Mitat (l x k x s)	155 x 220 x 220

Yleistä

Mitat (l x k x s)	140 x 223 x 253
Paino (kaiuttimien kanssa / ilman kaiuttimia) noin	6,0 / 2,8kg
Odotustilan tehonkulutus	< 2 W

Voi muuttua